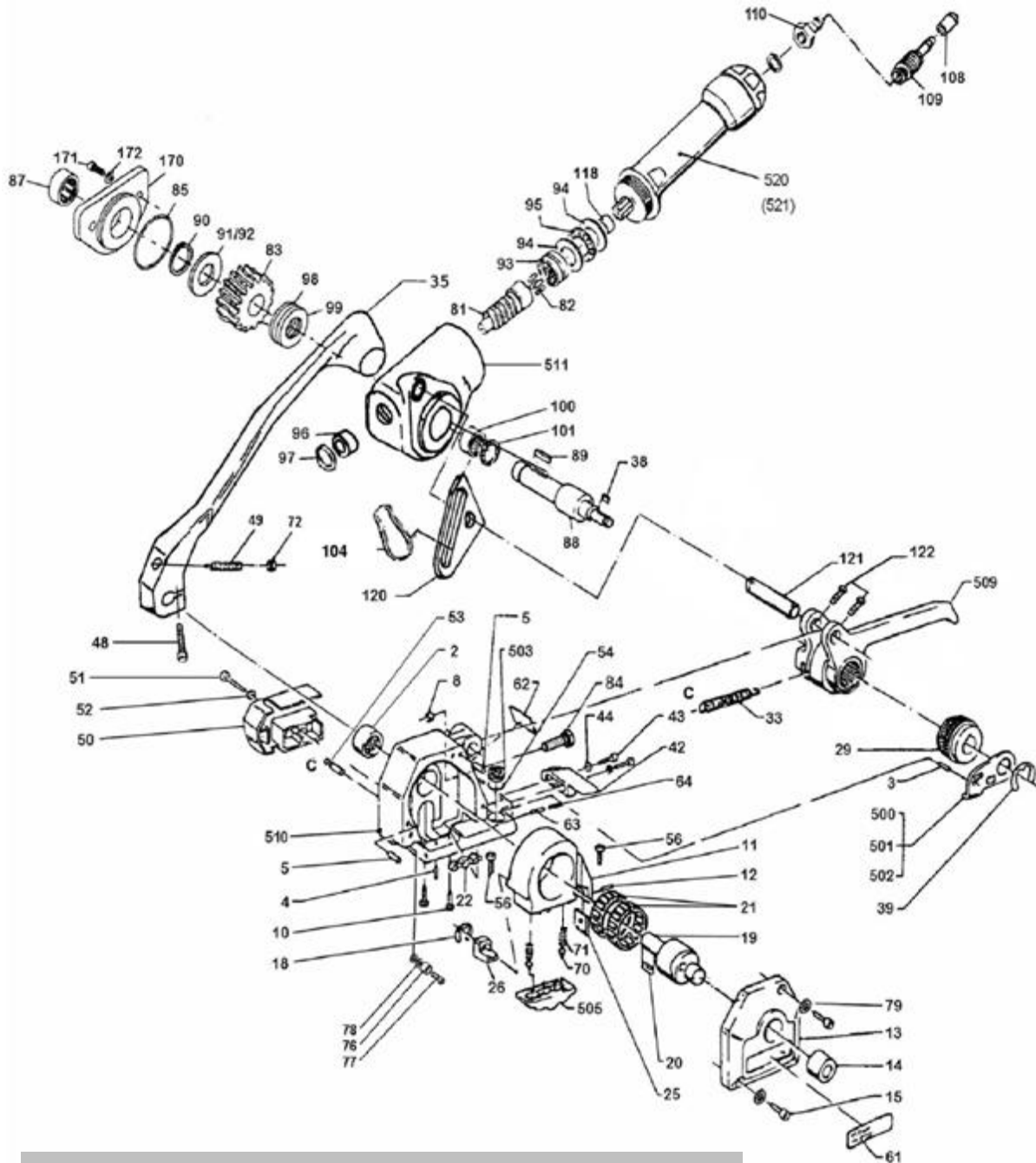


12. Explosionszeichnung / Exploded drawing / Vue éclatée



Schrauben, die durch LOCTITE 242 gesichert werden, sind in der E.-Liste grau unterlegt.

Screws who are fixed with LOCTITE 242, are marked gray in the spare parts list.

Les vis fixées avec LOCTITE 242 sont marqués par un fond gris dans la liste des pièces de rechange.

13. Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste des pièces de rechange

Pos.	Bestell-Nr. Order code N° cde	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.	
2	2240002 - 2	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille à aiguilles	1	
3	2240002 - 3	Stift Ø4m6 x 12	Pin Ø4m6 x 12	Goupille Ø4m6 x 12	1	
4	2240002 - 4	Stift Ø4m6 x 12	Pin Ø4m6 x 12	Goupille Ø4m6 x 12	1	
5	2240002 - 5	Stift Ø6m6 x 18	Pin Ø6m6 x 18	Goupille Ø6m6 x 18	2	
8	2240002 - 8	Mutter - M6	Nut – M6	Ecrou - M6	1	
10	2240002 - 10	Schraube - M3 x 8	Screw – M3 x 8	Vis - M3 x 8	2	
11	2240002 - 11	Oberwerkzeug	Upper jaw holder	Outil supérieur	1	V
12	2240002 - 12	Stift – Ø3 x 10	Pin – Ø3 x 10	Goupille - Ø3 x 10	1	
13	2240002 - 13	Deckel	Cover	Couvercle	1	
14	2240002 - 14	Nadelbüchse	Needle bushing	Aiguiller	1	
15	2240002 - 15	Schraube M6 x 12	Screw M6 x 12	Vis M6 x 12	2	
18	2240002 – 18	Scheibe – 10	Washer – 10	Rondelle – 10	1	
19	2240002 – 19	Exzenterwelle	eccentric shaft	Arbre à excentrique	1	
20	2240002 – 20	Paßfeder A 5 x 5 x 16	Feather key A 5 x 5 x 16	Ressort d'ajustement A 5 x 5 x 16	1	
21	2240002 – 21	Nadelkranz	Needle ring	Couronne à aiguilles	2	
22	2240002 – 22	Untermesser	Lower jaw	Lame inférieure	1	V
25	2240002 – 25	Kerbmesser	Cutter	Lame de découpe	1	V
26	2240002 – 26	Ausheber	Ejector pin	Démanteleur	1	V
29	2240002 – 29	Spannrad	Tension wheel	Roue de tension	1	V
33	2240002 – 33	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	1	V
35	2240002 – 35	Schneidhebel	Cutting lever	Levier de coupe	1	
38	2240002 – 38	Paßfeder A 5 x 5 x 18	Feather key A 5 x 5 x 18	Ressort d'ajustement A 5 x 5 x 18	1	
39	2240002 – 39	Scheibe – 12	Washer – 12	Rondelle – 12	1	
42	2240002 – 42	Hintere Bandführung	rear strap guide	Guide de feuillard arrière	1	V
43	2240002 – 43	Schraube M5 x 10	Screw M5 x 10	Vis M5 x 10	2	
44	2240002 – 44	Scheibe – S5	Washer – S5	Rondelle – S5	2	
V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange B = bei Bedarf ; If necessary ; Au besoin R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange O = Option ; Option ; Option						

Pos.	Bestell-Nr. Order code N° cde	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.	
48	2240002 – 48	Schraube M6 x 20	Screw M6 x 20	Vis - M6 x 20	1	
49	2240002 – 49	Gewindestift M6 x 45	Thread pin M6 x 45	Vis bout téton M6 x 45	1	
50	2240002 – 50	Abdeckung	Cover	Recouvrement	1	
51	2240002 – 51	Schraube M5 x 30	Screw M5 x 30	Vis M5 x 30	1	
52	2240002 – 52	Scheibe – S5	Washer – S5	Rondelle – S5	1	
53	2240002 – 53	Stift – C4 x 16	Pin – C4 x 16	Goupille - C4 x 16	1	
54	2240002 – 54	Runddichtring B 13x 2	O-Ring B 13 x 2	Joint torique B13 x 2	1	
56	2240002 – 56	Schraube M4 x 10	Screw M 4 x 10	Vis M4 x 10	2	
61	2240002 – 61	Firmenschild	Name plate	Plaque constructeur	1	
62	2240002 – 62	CE-Zeichen	CE sign	Sigle CE	1	
63	2240002 – 63	Stift �3m6 x 20	Pin �3m6 x 20	Goupille �3m6 x 20	1	
64	2240002 – 64	Gewindestift M4 x 4	Threaded Pin M4 x 4	Vis bout téton M4 x 4	1	
67	2240002 – 67	Typenschild	Nameplate	Plaque signalétique	1	
70	2240002 – 70	Auswerfer	Ejector pin	Extracteur	4	V
71	2240002 – 71	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	4	V
72	2240002 - 72	Mutter – M6	Nut – M6	�crou - M6	1	
76	2240001 - 76	Bandführung, vorne	Strap guide front	Guide de feuillard, avant	1	V
77	2240008 – 77	Schraube M5 x 16	Screw M5 x 16	Vis M5 x 10		
78	2240001 - 78	Scheibe	Washer	Disque	2	
79	2240001 - 79	Scheibe – S6	Washer – S6	Rondelle - S6	2	
81	2240002 – 81	Schnecke	Worm	Vis sans fin	1	
82	2240002 – 82	Stift �4m6 x 12	Pin �4m6 x 12	Goupille �4m6 x 12	4	
83	2240002 – 83	Schneckenrad	Worm wheel	Roue à vis cylindrique	1	
84	2240002 - 84	Einstellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	1	
85	2240002 – 85	Runddichtring B45 x 1,5	O-ring B45 x 1,5	Joint torique B45 x 1,5	1	
87	2240002 – 87	Nadelbüchse	Needle bushing	Aiguiller	1	
88	2240002 – 88	Transportwelle	Transport shaft	Arbre de transport	1	
89	2240002 – 89	Pa�feder A6 x 6 x 24	Feather key A6 x 6 x 24	Ressort d'ajustement A6 x 6 x 24	1	
90	2240002 – 90	Sicherungsring	Safety ring	Bague de sécurité	1	

V = Verschlei teile ; Wearing parts ; Pièces de rechange

B = bei Bedarf ; If necessary ; Au besoin

R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange

O = Option ; Option ; Option

Pos.	Bestell-Nr. Order code N° cde	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.	
91	2240002 – 91	Paßscheibe	Key washer	Plaque d'ajustement	1	
92	2240002 – 92	Paßscheibe	Key washer	Plaque d'ajustement	1	
93	2240002 – 93	Nadellager	Needle bearing	Palier à aiguilles	1	
94	2240002 – 94	Wellenscheibe	Shaft washer	Disque à arbre	2	
95	2240002 – 95	Axial-Nadelkranz	Axial needle washer	Couronne axiale à aiguilles	1	
96	2240002 – 96	Nadelbüchse	Needle bushing	Aiguiller	1	
97	2240002 – 97	Sicherungsring	Safety ring	Bague de sécurité	1	
98	2240002 – 98	Gegenscheibe	Counter washer	Contre plaque	1	
99	2240002 – 99	Axial-Nadellager	Axial needle bearing	Palier axial à aiguilles	1	
100	2240002 – 100	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille à aiguilles	1	
101	2240002 – 101	Dichtring	Gasket	Bague d'étanchéité	1	
104	2240002 – 104	Karabinerhaken	Carabine hook	Mousqueton	1	
108	2240002 – 108	Tauchkappe	Plunger cap	Bouchon plongeur	1	
109	2240002 – 109	Schnellkupplung	Hose coupling	Hose coupling	1	
110	2240002 - 110	Steck-Nippel R¼"	Fitting R ¼"	Embout serti R ¼"	1	
118	2240002 – 118	Zentrierbüchse	Centering bush	Centering case	1	
120	2240002 – 120	Lasche	Bracket	Bracket	1	
121	2240002 – 121	Bolzen	Bolt	Boulon	1	
122	2240002 – 122	Schraube M5 x 8	Screw M5 x 8	Vis M5x8	2	
170	2240002 – 170	Getriebedeckel	Gear unit cover	Couvercle de l'entraînement	1	
171	2240002 – 171	Schraube M6 x 12	Screw M6 x 12	Vis M6x12	2	
172	2240002 – 172	Scheibe – S6	Washer – S6	Rondelle – S6	2	
500	2240002 – 500	Bandführung, kompl. 13mm	Strap guide, compl. 13mm	Guide de feuillard, compl. 13 mm bande	1	V
501	2240002 – 501	Bandführung, kompl. 16mm	Strap guide, compl. 16mm	Guide de feuillard, compl. 16 mm bande	1	V
502	2240002 – 502	Bandführung, kompl. 19mm	Strap guide, compl. 19mm	Guide de feuillard, compl. 19mm	1	V
503	2240002 – 503	Riffelplatte	Gripper plate	Gripper plate	1	V
505	2240002 – 505	Obermesser, kompl.	Upper jaw, compl.	Lame supérieure, compl.	1	V
509	2240002 – 509	Wippe, kpl.	Rocker compl.	Balancoire compl.	1	
510	2240002 – 510	Gestell, kpl.	Frame compl.	Support compl.	1	V

V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange **B** = bei Bedarf ; If necessary ; Au besoin
R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange **O** = Option ; Option ; Option

Pos.	Bestell-Nr. Order code N° cde	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
511	2240002 – 511	Getriebe- gehäuse, kpl.	Gear housing compl.	Boîtier d'entraînement, compl.	1
520	2240002 – 520	Motor m. Drehventil	Motor with turning valve	Moteur à valve rotative	1
521	2240002 – 521	Motor m Drehventil Austausch	Motor with turning valve, recondition	Moteur à valve rotative, échange	1
V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces de rechange B = bei Bedarf ; If necessary ; Au besoin R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange O = Option ; Option ; Option					

Bestellformular / Order form / Formulaire de commande

TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG

Ersatzteilservice / Spare parts service / Service des pièces de rechange

Berliner Str. 51 – 55

D-58332 Schwelm

FAX: +49 (2336) 808-208

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
2	2240002 - 2	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille à aiguilles	1
↑ Beispiel ↑ / ↑ Example ↑ / ↑ Exemple ↑					

Bitte entsprechende Bandbreite ankreuzen Please tick off the relevant strap width desired Veillez cocher la largeur de feuillard adéquate		
13 mm <input type="checkbox"/>	16 mm <input type="checkbox"/>	19 mm <input type="checkbox"/>

Firma / Company / Société	
Kontaktperson / Contact person / Personne de contact	
Straße / Street / Rue	
PLZ, Ort / Zip code, place / Code postal, ville	
Telefon / Phone / Téléphone	
Fax, E-Mail	

Datum, Date, Date

Unterschrift, Signature, Signature

Das TITAN Gesamtprogramm	The TITAN range of products	La gamme de produits TITAN
Umreifungsgeräte für Stahl- und Kunststoffband	Strapping tools for steel and plastic strap	Appareils de cerclage pour feuillard d'acier et plastique
Umreifungsmaschinen und Aggregate für Stahl- und Kunststoffband	Strapping machines and aggregates for steel and plastic strap	Machines et têtes de cerclage Pour feuillard d'acier et plastique
Ballenumreifungssysteme für Stahl- und Kunststoffband	Baling systems for steel and plastic strap	Systèmes de cerclage de balles Pour feuillard d'acier et plastique
Crimpsysteme	Crimp systems	Systèmes crimp
Stanzverbinder	Strip joining devices	Système d'agrafage de bobines
Verpackungsband aus Stahl- und Kunststoffband	Strapping Steel and plastic strap	Feuillard d'emballage Acier et plastique
Verschlussgehülsen	Seals	Chapes
Zubehör	Accessories	Accessoires
		<p>TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG Postfach 440, 58317 Schwelm Berliner Straße 51-55, 58332 Schwelm Telefon: +49 (0) 23 36 / 8 08-0 Telefax: +49 (0) 23 36 / 8 08-208 E-Mail: info@titan-schwelm.de www.titan-schwelm.de</p> <p>Technische Änderungen vorbehalten Subject to technical alterations Sous réserve de modifications techniques</p>